

# S A N S A I

An Environmental Journal for the Global Community

No.6 December 2012

## ***Sansai* – Editorial board**

**General editors:** Tracey GANNON, Andrew HILLIER, Jane SINGER and YOKOYAMA Toshio

**Associate editors:** KATSUMI Takeshi, KITABATAKE Naofumi, KOBAYASHI Masami,  
MATSUOKA Yuzuru, MATSUSHITA Kazuo, YOSHIKUMI Miki

**Technical editor:** Maria AINLEY-TAYLOR

**Art and design:** YAMAMOTO Kenji

**Submissions and correspondence to:** The editors, Sansai Gakurin, Graduate School of Global Environmental Studies, Kyoto University, Yoshida Honmachi, Kyoto 606-8501, Japan

Email: [sansai-editors@ges.kyoto-u.ac.jp](mailto:sansai-editors@ges.kyoto-u.ac.jp)

## **Advisory council**

**Chair:** KOBAYASHI Shintaro (Kyoto University)

ASANO Kota (Kyoto University)

ASAOKA Mie (Kikō Network NGO, Japan)

Monte CASSIM (Ritsumeikan Asia Pacific University, Japan)

CHO Kah Kyung (State University of New York, USA)

FUJIWARA Takeshi (Okayama University, Japan)

Klaus HELD (Wuppertal University, Germany)

Mark JOHNSTON (Garrard Hassan & Partners Ltd, UK)

KAMON Masashi (Kyoto University)

KATO Kazuto (Kyoto University)

KAWASAKI Masahiro (Kyoto University)

KOMINAMI Ichiro (Kyoto University)

Peter KORNICKI (University of Cambridge, UK)

MATSUI Saburo (Emeritus, Kyoto University)

MATSUMOTO Yasuko (Kyoto University)

James McMULLEN (University of Oxford, UK)

MORIMOTO Yukihiro (Kyoto University)

Sudhin MUKHOPADHYAY (University of Kalyani, India)

Susan MURCOTT (Massachusetts Institute of Technology, USA)

NAITO Masaaki (Kyoto Inst. for Eco-sound Social Systems, Japan)

NAKAHARA Hiroyuki (Kyoto University)

OGAWA Tadashi (Kyoto University)

TAKATSUKI Hiroshi (Emeritus, Kyoto University)

Carolyn WRIGHT (Kyoto Koka Women's University)

YONG Raymond (Emeritus, University of Wales, UK)

YOSHINO Akira (Kyoto University)

*Sansai* is published annually by Sansai Gakurin (The Grove of Universal Learning) in collaboration with the Graduate School of Global Environmental Studies, Kyoto University. Sansai Gakurin was established in April 2002 to support the research and educational activities of Kyoto University's Graduate School of Global Environmental Studies. "Sansai" refers to the traditional East Asian triad of heaven, earth and humanity that embraces the phenomenal world. "Gakurin" means a grove of scholars. Sansai Gakurin proposes, through research and learning, to foster the ideal of a global civilisation based upon the premises of environmental stability and life-fulfilment for all creatures. *Sansai* provides an international intellectual forum for Japanese and overseas environmental specialists working in the sciences, humanities, industry, governmental and non-governmental organisations. The journal is written in easily accessible English and aims to transcend the linguistic barriers that exist between disciplines and nations: barriers that impede the development of truly global environmental studies.

# Contents

<b>Foreword</b>	iii
<b>“The younger generation these days...”</b>	vii
<i>High Moon (Hiroshi Takatsuki)</i>	
<b>Voices</b>	
Introduction	3
<i>Tracey Gannon</i>	
Soil, soul and society: an address by Satish Kumar	5
<i>Satish Kumar</i>	
<b>Research papers</b>	
The fate of caesium-137 in a soil environment controlled by immobilization on clay minerals	17
<i>Atsushi Nakao, Shinya Funakawa, Hirofumi Tsukada and Takashi Kosaki</i>	
Location-specific sustainability metrics: measuring sustainability space	31
<i>Benjamin Craig McLellan, Andrew Dicks and João Carlos Diniz da Costa</i>	
<b>Current projects and initiatives</b>	
Electromagnetic fields and environmental health	53
<i>Junji Miyakoshi</i>	
<b>Asia Platform focus</b>	
Introducing the Kyoto University GSGES Asia Platform	63
<i>Miki Yoshizumi</i>	
No. 9 Ngo Thoi Nham Street: the evolution of a traditional garden house in Hue, Vietnam	65
<i>Nguyen Ngoc Tung, Hirohide Kobayashi and Masami Kobayashi</i>	
Living with typhoon and flood disasters: a case study in Huong Phong commune, Tam Giang lagoon area, central Vietnam	85
<i>Tran Thanh Duc, Ueru Tanaka and Hirohide Kobayashi</i>	
Traditional community houses of the Co-tu ethnic group in central Vietnam	97
<i>Akiko Iizuka</i>	
<b>Perspectives</b>	
Nature and transmigration in Indian and Japanese Buddhism: an overview	117
<i>Yoichi Kaji</i>	
Is the human race sustainable? Applying a material cycle approach to understanding the evolution and survival of our biological species	129
<i>Satoshi Konishi</i>	
<b>Instructions for authors</b>	143

## Foreword

When the waters receded after the tsunami triggered by the Great East Japan Earthquake, they took with them not only the lives of thousands but – in the wake of the subsequent meltdown at the Fukushima Daiichi nuclear plant – the sense of security of millions. Japan is still struggling to square its social, financial and climate-change obligations as it tries to rebuild, reboot the economy and – above all – reassess its energy strategy. *Setsuden* (saving electricity) continues to define the national mood, with the government pressing citizens to take the stairs and set their air conditioners to 28°C in the summer and heating thermostats to 21°C in the winter. More than a year and a half after the triple disaster of 2011, the lights stay low in Japan.

Here at the Tachibana Kaikan – the graceful 100-year-old former home of Kyoto University’s presidents, which now houses Sansai Gakurin, a research and educational institution affiliated to the Graduate School of Global Environmental Studies (GSGES) – efforts to cut costs and energy use across the campus have effected some not-so-subtle changes. One hot summer’s day in July last year, the pond was emptied of water. The motor that fed the pond with water was powered by electricity and, in those first days of *setsuden*, it was deemed a luxury the university could no longer afford. The effects were almost instantaneous. Once the pond-life disappeared, the birds stopped visiting and the garden fell silent. Water-loving irises died back and mosquitoes bred in the stagnant water that collected in the hollows of the drained pond bed.

The winter arrived without the garden receiving its annual haircut. No trimming of the pine trees, no cutting of the grass, felling of rotten wood or pruning new growth. When renowned eco philosopher Satish Kumar visited the Gakurin in February this year, I blushed with embarrassment when I showed him the unkempt wilderness that nudged ever closer to the house. He smiled and praised the beauty of a garden returning to its natural state.

This changed my perception of the garden. Working late one summer night, I heard a loud rustling next to the *engawa* (wooden veranda). Peering into the dark, I spied a *tanuki* (badger raccoon) lapping water from the hollow of a large stone less than a metre from where I stood. The animal and I enjoyed the relative cool of the evening air for 10 minutes before he moved on. Other visitors to the garden include feral cats and even an elusive pheasant. The garden has embraced its new incarnation, the 300-year-old trees blazing with autumn colour, unperturbed by the changes that have taken place beneath their branches.

This vivid reminder of nature’s resilience offers hope at a time when people across Japan are struggling to rebuild, heal and adapt. Such hope is expressed exquisitely by Satish Kumar, whose message of sustainability for all plants, creatures and humans opens this issue of *Sansai*. There is also a sense of hope in the contributions of Atsushi Nakao, Shinya Funakawa, Hirofumi Tsukada, Takashi Kosaki, Junji Miyakoshi and Satoshi Konishi, scientists who address the threat to our ecosystems posed by nuclear and electromagnetic pollution and who also consider the potential extinction of our species. Hope can also be found in both old and



Furuike ya  
kawazu tobikomu  
mizu no oto

Matsuo Bashō (1686)

The old pond  
A frog jumps in  
Sound of water



Photographs: Kenji Yamamoto

An old pond, newly drained  
A frog jumps in  
Ouch!

Anon (2011)

new solutions to our societal and environmental problems – whether in the religious world view put forward by Yoichi Kaji or in the sustainability metrics presented by Ben McClellan, Andrew Dicks and João Carlos Diniz da Costa. Finally, hope is expressed by the younger generation. Three young authors, Akiko Iizuka, Tran Thanh Duc and Nguyen Ngoc Tung, who all recently acquired PhDs from GSGES for research carried out in collaboration with professors from Kyoto University and Hue University of Agriculture and Forestry, Vietnam, show their passionate commitment to the vulnerable by working to combat natural disasters and cultural loss in Vietnam. The combined contribution of these diverse authors brings us the hope of an active, united and communicative academic community that is eager to reach across academic disciplines and national boundaries to engage with scholars and readers the world over.

Personally, I've been inspired by the arrival two new editors. Jane Singer and Andrew Hillier have joined *Sansai's* editorial staff and are welcome allies at a time when *Sansai* Gakurin and *Sansai* are still missing the influence of their illustrious founder, Toshio Yokoyama, who is spending his retirement – in typical Japanese fashion – as the vice-president

and director of the library at Shiga University. Together, *Sansai*'s editors and authors welcome you to this platform for change. We invite you to consider our ideas and to share your visions with us to ensure this particular academic garden continues to evolve and thrive.

13 November 2012

Tracey Gannon (PhD)  
Editor-in-chief, *Sansai*  
Sansai Gakurin  
Graduate School of Global Environmental Studies  
Kyoto University

**Voices**

# Research papers



## **Current projects and initiatives**

**Asia  
Platform  
focus**

# Perspectives

## Instructions for authors

### Submission of papers

*Sansai* publishes original research papers not normally exceeding 10,000 words, inclusive of notes and references, on any branch of global environmental studies. The journal also welcomes the submission of project reports, research notes, shorter essays introducing research perspectives, letters to the editors and book reviews. All submissions should be written in a way that is accessible to a broad readership.

Authors should submit one copy of the printed manuscript plus one digital copy as an email attachment. Authors should ensure that the digital version corresponds exactly to the hard copy. Manuscripts should be submitted to:

The editors, *Sansai*, Sansai Gakurin, Graduate School of Global Environmental Studies, Kyoto University, Yoshida Honmachi, Kyoto 606-8501, Japan.

Email: [sansai-editors@ges.kyoto-u.ac.jp](mailto:sansai-editors@ges.kyoto-u.ac.jp)

The submission of a paper to *Sansai*'s full paper, project report or perspectives sections implies that it has not been published previously and is not under consideration for publication elsewhere. Manuscripts under consideration for publication in these sections will be reviewed by at least two reviewers, chosen by the editorial board of *Sansai*. Authors may be requested to revise conditionally accepted manuscripts within eight weeks of the receipt of reviews. The final decision to approve or reject manuscripts for publication will be made by the editorial board of *Sansai*.

### Manuscript preparation and layout

Manuscripts should be written in English and double spaced on A4 paper. Authors may use British or American spelling as long as their use is consistent. Contributors for whom English is a second language are encouraged to have their papers read by a native English speaker to avoid ambiguity of meaning. Notes should be identified with superscript Arabic numerals and used sparingly. All notes will be reproduced as

endnotes. Manuscripts should be arranged in the following order:

1. A title page, including the title, the first and last names of authors and their affiliations, any sources of support in the form of funding or grants, a list of up to five keywords or key concepts for the reader's reference and an abstract of no more than 250 words. Please note that in cases where the title is long, a short title for running heads of up to 30 characters (including spaces) will be required.
2. The main body of the text.
3. Appendices (where applicable).
4. Acknowledgements (where applicable).
5. Notes (where applicable).
6. References.
7. Tables and figures.

A biographical description of each author of no more than 150 words will be requested when the final manuscript is accepted for publication.

### References

All publications cited in the text should be presented in a list of references following the body of the manuscript. Whenever a reference text is cited in the main text, the author(s) and year of publication should be given in parenthesis in the style of the 'author/date' reference system (e.g. "Since Yoshino (1986: 61) states that..." or "Results shown in recent studies (Kobayashi and Oshima 1991) support this hypothesis..."). Where three or more authors exist for any given reference, use the first author followed by "et al." in the text but spell out each author's full name or surname and initials in the reference list given at the end of the text. The letters "a", "b", "c" etc. should be affixed in the case where two or more works by one author in the same year are cited in the text, e.g. (Alfonze 1999a).

Reference entries should be listed in alphabetical order of authors and should obey the following conventions:

**Books:** Beattie, Margaret L. (1987) *Looking for Trouble*, London: UCL Press.

**Chapters taken from books:** Kashiwazaki Chikako (2000) 'The politics of legal status: The equation of nationality with ethno-national identity', in Sonia Ryang (ed.) *Koreans in Japan: Critical Voices from the Margin*, London and New York: Routledge.

**Journals:** Kelly, Michael J. (1997) 'Overcoming Obstacles to the Effective Implementation of International Environmental Agreements', *Georgetown International Environmental Law Review* 9, No.2: 447–488.

**Proceedings:** Woese, Carl R. (2002) 'On the evolution of cells' in *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, 99 (13): 8472–7.

**Electronic sources:** UN (1992) 'Chapter 26 [Agenda 21]: Promoting Education, Public Awareness and Training'. Available at <[www.un.org/esa/sustdev/documents/agenda21/english/agenda21chapter36.htm](http://www.un.org/esa/sustdev/documents/agenda21/english/agenda21chapter36.htm)> [Accessed 8 February 2006]

## Illustrations

Tables and figures should be submitted on separate sheets after the main body of the text. Each table or figure used should be numbered consecutively in the order of its appearance in the text and given a caption. Captions should appear above tables and below figures. Each table or figure used should be referred to in the text and its desired position indicated in the margin of the hard-copy manuscript submitted for review.

Please note that all tables should be simple to read and explained within the text. All illustrations, such as photographs, charts and diagrams, should be referred to as "Figure(s)" and be provided ready for reproduction. Digital images must be supplied as separate tiff or jpeg files and not embedded in the text file. Images

must have a resolution of at least 300 dpi at 140 mm wide. Authors should note that black-and-white figures and graphs are preferable to colour ones.

## Proofs

Liaison with authors over editorial revisions to their papers will be completed before the proofs are made up. After the proofs have been prepared, one set will be sent to the author(s) for final approval. These should be checked by the author(s) and returned by the date indicated. The costs involved in making alterations at this stage are substantial so authors should restrict their amendments to correcting typesetting errors. Please note that where proofs are not received from the author(s) in time, the editors' own corrected proofs will be sent to the printer.

## Copies

Three copies of the journal and a limited number of offprints of individual articles will be supplied to contributing authors free of charge.

## Copyright

The copyright and ownership of work published in *Sansai* remains with the author on the understanding that any author seeking to re-use work originally published in *Sansai* appends a formal acknowledgement to the revised or republished article recognising its prior appearance in *Sansai*. All authors published in *Sansai* are invited to give their consent to the inclusion of their articles in an online version of *Sansai* stored in the Kyoto University Research Information Repository (<http://repository.kulib.kyoto-u.ac.jp/dspace/bulletin/sansai>). Authors who do not wish their articles to appear online are entitled to withhold their consent. They should make their wishes clear when their article is accepted for publication in the hard-copy version of *Sansai*.

**Cover design by Hirohide Kobayashi**, associate professor of the Graduate School of Global Environmental Studies, Kyoto University. The title, *Sansai*, incorporates letters modelled on typefaces used in the first edition of Dr Samuel Johnson's *A Dictionary of the English Language* (1755) – a landmark in the history of language development. The four Chinese characters that appear on the back cover are a photographic reproduction of the wooden gate-plate of Sansai Gakurin. They were written by the sinologist Dr Ichiro Kominami, Emeritus Professor of Kyoto University, in the style of late 2nd century stone inscriptions of the Confucian classics that stood in the forecourt of the Grand School of Luoyang, the capital of the late Han dynasty.

### 三才 第六冊

編者 横山俊夫、ガノン・トレイシー、  
アンドリュース・ヒリア、ジェーン・シンガー

2012 年 12 月 5 日印刷  
2012 年 12 月 10 日発行 非売品

発行所 京都大学大学院地球環境学堂  
三才学林  
京都市左京区吉田本町

印刷所 明文舎印刷株式会社  
京都市南区吉祥院池ノ内町 10

### *Sansai*: No.6 December 2012

Edited by Tracey Gannon, Andrew Hillier,  
Jane Singer & Toshio Yokoyama

Published by Sansai Gakurin, Kyoto University  
Graduate School of Global Environmental Studies,  
Yoshida Honmachi, Kyoto, Japan

Printed and bound in Japan by Meibunsha Ltd.

ISSN 1349-872X  
© 2012 Sansai Gakurin



SANSAI GAKURIN